چییە مافەکانت بزان

لە کردن کار لەکاتی مافەکانت دایبەزاندنی کە زانیاری کتێبچەی
یەکگرتووەکاندا ویلایەتە.

مرۆڤ. قاچاغی بۆ نیشتمانی تەلەفۆنی هێڵی
(لە ناو ویلایەتە یەکگرتووەکان). ١-٨٨٨-٣٧٣-٧٨٨٨

چییە مافەکانت بزان

ناخۆش بارودۆخی ئەگەر ،بەڵام .وەرگری خۆشەویست بەجێگایەکی ئەمریکا تۆ کە لەوەی دڵنیایین ئێمە
!بهێنی بەدەست یارمەتی دەتوانی و هەیە مافەکانت تۆ ،ڕوویدا

بۆ هەیە حەقەکانت تۆ:

- بهێنی بەدەست دادپەروەربە موچەیەکی
- بێت بەرەخەدان و جیاوازی بێبە
- بێت جینسی سوودوەریی و جینسی توندوتیژیی لە بێبە
- هەبێت سەلامەت و تەندروست کارێکی شوێنی
- بکات داوای کارگێری مافەکانی گروپەکانی و ،کوژە ،خۆپیشاندەران کۆمەڵە لە یارمەتی
- خراپی کارێکی شوێنی

مرۆڤ قاچاغی بۆ نیشتمانی تەلەفۆنی هێڵی بە بکە پەیوەندیت ،بۆن لەبەردەستت کاردا لە ناڕاستی بە ئەگەر ویلایەتە لە) ٢٣٣٧٣٣ بۆ "HELP" داواکە ،(یەکگرتووەکان ویلایەتە لە) ١-٨٨٨-٣٧٣-٧٨٨٨ لە (یەکگرتووەکان بۆ بنێرە ئیمەیڵ یان بنێرە NHTRC@PolarisProject.org.

یان ناو نییە پێویست .زماندا ٢٠٠ لە زیاتر لە داوە یارمەتی بۆ ئامادەن هەمیشە ڕاهێنەرەکان پیشەسەوزە فێربە دا www.TraffickingResourceCenter.org لە زیاتر زانیاری .پێبڵێیت خۆت ناساندنی.

،لەوانە بڵێ .(یەکگرتووەکان ویلایەتە لە) ٩١١ لە پۆلیس بە بکە پەیوەندیت ،بێت پەیوەستدا مەترسییەکی لە ئەگەر ئەگەر بکە وترەبنەرەک لە داوا .بڵێیت پەیوەندیدەکەیت لەسەر تۆ کە تەلەفۆنی ژمارەی و شوێنەکەت ،فەرمیژەکە بارودۆخی بۆ بڵێیت و بدەیت پیشانیان کتێبچەیە ئەم دەتوانیت ،هاتن پۆلیس کاتێک .ناکەیت قسە ئینگلیزی بە حەزیانت بەسەرەوە کە توندوتیژی.

تەنها بە کارکردن بۆ وەرگریت A-3، G-5، H، J، NATO-7، یان B-1 ناوەندەکی ڕەسەنە ڤیزای تۆ ئەگەر دڵنیا دەبێت قونسلکار بایەخکەری .ڤیزاکەتدا چاوپێکەوتنی لەکاتی وەرگری کتێبچەیە ئەم پێویستە ،ڕوونیگراو ئەگەر .ڤیزا وەرگرتنی پێش تێگەشتووە کتێبچەکەی ناوەڕۆکی و خوێندووە ،وەرگرتووە کتێبچەکە تۆ کە بکات تێدا هەڵسەردانی هەڵبەستێکی پێشگای و بخات بەدەست کتێبچەکەی دەبێت قونسلکار بایەخکەری ،نەکردبێت بدات بپەیوەندی کتێبچەکە زانیاری لەسەر تۆ پرسیاری هەموو دەبێت قونسلکار بایەخکەری ،ئیزافە بە .بڕوانێت.

ڤیزا بارودۆخی گونجاوی بێ مافەکانت

فەرمیایەکانی بە پێیدە ڕاپۆرتی ،نەبڕێتکراون مافەکانت کە هەیە باورتە ئەگەر کە تر ڕێکخراوێکی هەر یان ،نەحکومی ڕێکخراویەکی ،یەکێتی ،حکومەتی بکە وتەبنەر لە داوا ،ناکەیت قسە ئینگلیزی بە تۆ ئەگەر .بەدات یارمەتی دەتوانێت

دادپەروەرانە موچەی پێدانی بۆ مافەکەت ١.

- .دەکەیت تۆ کە کارەی ئەو هەموو بۆ موچە پێدانەوەی بۆ هەیە مافەکەت تۆ
- .کارەکان زۆربەی بۆ یاسایی نیوەنتەوەی موچەی کەمترینی هێنانی بەدەست بۆ هەیە مافەکەت تۆ

نێودەوڵەتیی موچەی کەمترینی بۆ بکە www.dol.gov/whd/minimumwage.htm سەردانی هەنووکە.

- :ئەگەر نێودەوڵەتی موچەی کەمترین لە بهێنی بەدەست زیاتر پارەیەکی دەتوانی تۆ
- .هەیە زۆرتر کەمترینی موچەی کە پارێزگاکێک یان ،شارێک ،ویلایەتێک لە دەکەیت کار تۆ
- .بکات زۆرتر برێکی داوای کارکردنەکەت پەیماننامەی یان ڤیزا برنامەی
- نرخەکانی بە هەفتەیەکدا لە کاتژمێر ٤٠ لە زیاتر کارکردنی بۆ بهێنی بەدەست زیادە پارەی دەتوانی تۆ دۆلار ١٠ ئاسایی کاتژمێرەکەت نرخە ئەگەر ،نموونە بۆ .هەژمارکردنەوە ونیکەمی یەک کاتژمێرکی پێ دۆلار ١٥ هەفتەیەکدا لە کاتژمێر ٤٠ لە زیاتر کاتژمێرێکی هەر بۆ پێویستە کارفرمەکەت ،بێت بدات.
- کارفرمەکەت ئەگەر پارە لە موچەکانت بەرەوە ،بکات ئەمە پێی دەوترێت "بەرگرتن". کارفرمەکەت بکات ڕوون بەرگرتنەکان هەموو بەڕوونی پێویستە.
- موچە یاسای بڕیاری زیاتر پارەیەکی پێویستە بەرگرتنەکە پاش ئەگەر ،بێت یاسایی دەکرێ بەرگرتنەکان ئامێری ،یونیفۆرم تێچووەی بۆ بکەن بەرەوە بەرگرتن نەبێت دەکرێ زۆرجار کارفرمەکان .ڕابەگریت شوێنی ،ڤیزا جۆر هەندێک بۆ .کارمەندان هێنانەوەی بۆ پارەبەران یان هەبەتەوە ئامێرو ،سەلامەتی بخرێ پارە بۆ پێویستە خەرج بێ نیشتەجێبونی.
- بۆ بەرگرتنەکان ،گشتییەکان دەرمانە وەک ،هەڵبژاردنەوە تۆ کە ئەوانەیە شیاوی یاسایی بەرگرتنەکان منداڵ پشتیوانی بۆ فەرمی پەیوەستگایانەوەی بۆ بەرگرتنەکان هەروەها ،پارەوە ئامارکردنی یان ،کارگە نەخواردنەکان پارەی ،یاساویەکان نیوەڕەوی گەندڵی لە پێویستە .ڕاگری خەڵەتی یا ،جیاوازییەکان یان موچەکانت لە یەکگرتووە کارفرمەکەت وەکوو.

ویلایەتە لە کاتێک هەبێت تەندروستی بیمەی پێویستە ،ماندنت ماوەی بە پەیوەست :ئاگاداری
کەمکردنەوەی بۆ وەرگری دارایی پارەبەدهێنانی دەتوانیت هەروەها .بیت یەکگرتووەکاندا
تەندروستی بیمەی نرخی تێچووی.

بەرمخەدان و جیاوازی لە بونەوە بێ بۆ مافەکەت .٢

- بەهۆی کاردا شوێنی لە بدات پێ خراپ یان جیاواز ڕەوشی کارفرمەکەت کە نییە یاسایی نژاد و نەتەوایەتی ،ڕەخسار یان ڕەگەز ،(بیت زیاتر یان ساڵ ٤٠ تۆ ئەگەر) تەمەنەکەت یان ،(بێت تێدا خێزانی تەندروستی مێژووی لەوانەیە) ژینەناسی زانیاری ،ئایین ،ڕەنگ کوڕکاری یان نەخۆشی بەهۆی.
- داهاتوودا لە یان ،دایە یان باردەورە ،ژنانە تۆ کە ئەوەی بەهۆی ناتوانێت کارفرمەکەت بدات پێ جیاواز ڕەوشی ،بێت دایە دەبێت.

و جینسی توندوتیژیی لە بونەوە بێ بۆ مافەکانت .٣ جینسی سوودوەرگریی

- پێویستە کارفرمەکەت .بەدات بکار پێ جینسی توندوتیژیی کارفرمەکەت کە نییە یاسایی نەبەسە پێ ڕەگەزپەیوەند یان جینسی ئازارە و ڕەخنەگەر شتێکی هیچ.
- خوارەوە ئەمانەی کە ،بکات جینسی سوودوەرگریی تۆ لە کارفرمەکەت کە نییە یاسایی تێبگەیەنێت:
    - جینسی؛ ئەندامێکی هەر ئەنجامدانی بۆ تۆ لە داواکردن
    - جینسی؛ شێوەیەکی بە پێکردنەوە دەست بەرەوپێچەوانە
    - جینسی ئەندامێکی هەر ئەنجامدانی بۆ تۆ گوێزاندنی یان ،بردن هێز ،ئەمرابین.

سەلامەت و تەندروست کارێکی شوێنی بۆ مافەکەت .٤

کارێکی شوێنی بۆ هەیە مافەکەت تۆ ،یەکگرتووەکان ویلایەتە لە کارگێڕێک وەک
ێدەن کە ،تەندروست و سەلامەتی:

- نەخۆشبوون یان بریندارbوون کردنی ڕاپۆرت بۆ هەیە مافەکەت تۆ :پزیشکی چارەسەری ،کاردا شوێنی لە بیت نەخۆش یان بیت بریندار ئەگەر .کارفرمەکەت بۆ کار بە بەبەستە پەیوەست نەخۆشبوونی یان بریندارbوون بۆ ،جار زۆر .بکەیت پزیشکی چارەسەری دەتوانی بەشیەک و بکات بەردەست بەرامبەر بێ پزیشکی چارەسەری پێویستە کارفرمەکەت ،کار بە لە بکەیت تاوانەکانت بۆ داواکاری دەتوانی .بپارێزێت دا بریندارbوون لەستەوە موچەکانی لە دەکەیت کار کە وڵاتەوەی.
- کیمیاوی یان پیستیساەتی نزیکەی لە یان لەگەڵ دەکەیت کار ئەگەر :پارێزگاکان ئامرازە بەرپرسی کە پارێزگاکانەی و بدات پارەی ئامرازانە ئەم بۆ پێویستە کارفرمەکەت ،گەرمیانە

(دەستپێکان یان ماسکەکان وەک) پێبڕکێنێت کارەکەتن.

- ،ئاوەڕۆ خەتەری لەبارەی فێربوون و زانیاری وەرگرتنی بۆ هەیە مافەکەت تۆ :فێربوون کارەکەت شوێنی بۆ کە تەندروستی و سەلامەتی فەرمییەکانی و ،بڕواندنەوە بۆ شێوەکان دەگەیت تێدا تۆ کە بێت وشەکان و زمانی بە پێویستە فێربوونە ئەم .پەیوەستە
- .بێت سەلامەت و پاک دەبێت ،کرد پێشنیار نیشتەجێبونی بۆ کارفرمەکەت ئەگەر :بەردەوامی .کاریشکە بێ بە کردنەوە کار سەعاتە ماوەی لە بەردەوامیت بۆ ڕێگادەبرێت پێویستە تۆ
- بە ڕێگە پێویستە کارفرمەکەت .بێت پەیوەست و پاک دەبێت تەوالێکان :تەوالێکان .بەرەوپێکەوانە بە بدات وەلاتەکانت
- .پاک خواردنەوەی ئاوی وەرگرتنی بۆ هەیە مافەکەت تۆ :خواردنەوە ئاوی
- نیازی بەرز بە دەستەکانت شۆردنەوەی بۆ هەیە مافەکەت تۆ :پاک ئاوی و صابوون و بەرگی یان ،کیمیاویەکان یان پیستیساەتی بەکاربردنی پاش تایبەتی بە ،ئاو و صابوون .بوونیانە بەڵێبەدا تری میوەی
- پەیوەستکردنی بۆ پارەبەکراوی پێویستە هەزینەکانت :پزیشکی یاسای بوونەوەی پەیوەست ،هەی بەڕێزانەکاندا یان ،نەخۆشخانە ،نەخشە لە ئەگەر .نەخۆشی یان برینداری بە خۆت .بکە بەرز دەکانە خەڵەتە ئەو بۆ فۆڕمیەکان داوای

:گەرمیانە کیمیاوی یان پیستیساەتی نزیکەی لە یان لەگەڵ دەکەیت کار تۆ ەگەر

- لەبارەی تێبگەیەنێن زانیاری و بێتە مەعنوی فێربوونی و زانیاری بۆ هەیە مافەکەت تۆ پەیوەستەیەتی بۆ فێربوون بۆ پێویستە کارفرمەکەت و ،کارەکەت شوێنی کیمیاویەکانی .پارەبەکات
- بە و بکەیت بەرز پەیوەستە کامەکە و کوێ کە ڕوونکردنەوەی بۆ پێویستە کارفرمەکەت .بەردەوامییەکانت بە یارمەتیدا ئیشێک و خۆت یارمەتیدانی بە تێبەگات زانیاری بە ئیشارتی

٥. کەندی بەرزگرانی کۆمەڵەی ،یەکێتی لە یارمەتی داواکردنی بۆ مافەکەت کارگێڕان مافەکانی پاراستنی و ،کەرەخانە

- هاوکارەکانت لەگەڵ بکرێت یەکگرتووە کە هەیە مافەکەت تۆ ،دەرکەوتنەکاندا لە هەندێک بە زۆر .کارکردن بارودۆخەکانت یان موچەکانت چاککردنی بۆ کارفرمەکەت داواکردنی بۆ شوێنی لە یەکێتی پشتیوانییەکانی و بەشداری ،درووستکردن بۆ هەیە مافەکانیان کارگێڕیش کارەکەت.
- و نیشاندەران ،گشتی پەیوەندیەکانی لە بکەیت بەشداری دەتوانیت ،ناکەیت کار کاتێک شوێنی لە باشتر بارودۆخەکارکردنی یان زیادە موچەی بۆ دەکەن بەرز کە پێشانەوەکان کارەکەت.
- بۆ پێیگرێ ڕێگای ناتوانێت کارفرمەکەت .ئاوەدانبوونت بارودۆخی گونجاوی بێ هەیە مافەکە ئەم تۆ مافەکانت لە بکەیت داوا ئەوەی.

٦. توندوتیژ کارێکی شوێنی دابەزاندنی بۆ مافەکەت

- لە نییە پێویست ،پەیوەندیدا توندوتیژی ئەگەر بکەیت خۆپاراستنێکت تۆ کە ئەوەیە شت گرینگترین دەکات تۆ لەسەر توندوتیژی کارفرمەکەت ئەگەر بمانیت کارەکەت شوێنی.
- هەڵبژێریت کارفرمەکەت ئەگەر نەچێت بەسەر ڤیزاکەت بارودۆخی هەرچند ،هەروەها ویلایەتە دەبێت ،حاڵەتاندا هەندێک لە .بگۆڕیت کارفرمەکەت یان ڤیزاکەت دەتوانیت ،نەچێت بەسەر ڤیزاکەت بارودۆخی هەرچند .کارە ئەم بۆ بکرێنەوە لەبەر یەکگرتووەکان هەڵدەبەریت بەجێی کارفرمەکەت توندوتیژی کاتێک پێدەبەستت یارمەتی هەر.
- کاتێک کارفرمەکەت دژی بربگرێت یاسایی پەیندەیەکی یان بکەیت فەرمی شکایەتی دەتوانی کارفرمەکەت ئەگەر .کارەکەت شوێنی لە هەڵگەڕانەوە دوای یان بیت کارەکەت شوێنی لە یاسا ئەوە ،بەرزکات کارەکەت ئەم (تاوان جێبەجێکردنی بە یان) تۆ سەر لە تاوانەکەت هەبە جێنابەستە بە.

ئەوەیە لە ڕاگەیاندەکەت یان ،پیمانکارەکەت ،کارفرمەکەت لایەن لە یاسایی وەزیری :ئاگاداری بکە سەربەخۆ یاسامانەیەکی لە یاسایی وەزیری داوای .تێبگەیەنێ بپەیوەستی کە.

نەکۆڵینەوەیەکی ڤیزای دۆخی بە پەیوەندی بە زیادەکان مافە

ناوخانەی کارمەندانی A-3، G-5، NATO-7، و B-1

- یەکگرتووەکان ویلایەتە یاسای لەگەڵ کە بکات دابین تۆ بۆ کار پەیماننامەیەکی پێویستە کارفرمەکەت ڕەوشتە.
- نرخە .بکات پەی پێدەدرێت ناوخانە کارمەندانی بۆ کە کاتژمێرەکەی نرخە پێویستە پەیماننامەکە وڵات، نێودەوڵەتی یاسای موچەی کەمترین نێوان لە بێت نرخ زۆرترین پێویستە کاتژمێرەکە ناحیەکان یاسای یان.
- کە دڵنیابە .تێدەگەیت تۆ کە زمانیەکی بە بکەن دابین تۆ بۆ پەیماننامەیەکی پێویستە کارفرمەکان چ نەزانیت ئەگەر نەبەستەوە لەسەر ئەنجام تۆ و هەیە ڕەوشتی شراوەکانت سەر لە پەیماننامەکە دەڵێت چی.

ناوخانەی کارمەندانی بۆ زیادەکان پێداویستیە A-3، G-5، و NATO-7

تێبگەیەنێت خوارەوەی ماددەی ئەم پێویستە پەیماننامەکە ،شت کەمترین:

- یاساکانی هەموو بە پێویستکردنی ڕەوی بۆ کارفرمەکەت لەلایەن پەیماننامەیەک یەکگرتووەکان؛ ویلایەتە
- کار کاتژمێرەکانی ،کار ئیشی ،پارەدان شێوازی و فراوانی لەسەر زانیاری و پشووکان؛ ڕۆژانی و ،نەخۆشی ڕۆژانی ،پشوو ڕۆژانی ،هەفتانە
- پاسپۆرتەکەت نەگیراندنەوەی بۆ کارفرمەکەت لەلایەن پەیماننامەیەکی، تۆ لە تر تایبەتی شتی هەر یان ،کارکردنەکەت پەیماننامەی.

ڤیزای کارگێڕانی کشتوکاڵە کاتیی H-2A

- کارگێری ڕاگەیاندنی بۆ بدمیت پارە نییە پێویست کات هیچ ۆ..
- بۆ تایبەتی زانیاری ناوەڕۆکە پێویستە .وەرگری تێدەگەیت تۆ زمانیەکی بە کار نووسراوی پەیماننامەیەکی پێویستە یان خواردن و نیشتەجێبونی شوێنی ،گەشت لەوانەیە) بەرژەوەندیەکان ،کاتژمێرەکان ،کارکردن ماوەی ،موچەکان موچەکەت لە بەرگرتنێکی هەر و ،(خواردن ئامێرەی
- بدەری کار بەشی لە پارەی هەرچند ،دادپەروەربە پارەی هێنانی بەدەست بۆ هەیە مافەکەت تۆ.
- کە شوێنێکەوە لە تێکدانی کارگێری بۆ ڕۆژانە پارەی و هێنانیان گەشتە یا پێویستە کارفرمەکەت پاش بێت بەردەوام مەسروفەکان بە بەرامبەر وەچەیەکی بە تێکبێن یا ،کاربکەیت هاتیت تۆ بکەیت تەواو پەیماننامەکەت ئەوەی پاش .بێنییت بەجێی کارکردن پەیماننامەیەکی ئەوەی، کە شوێنێکەوە بۆ تۆ گەڕانەوەی بۆ ڕۆژانە پارەی یان هێنانیان گەشتە یا پێویستە کارفرمەکەت کاربکەیت بۆ تێکەوتووەی تۆ.
- یەکەمی ڕۆژی بۆ ڤیزاکەت هەزینەکانی یان هێنانی گەشتە پارەی بۆ پێویستیە بە کارفرمەکەت نرخی پێویستە کارفرمەکەت .کەمترنە وڵاتی دەرەوەی لە ڤیزاکەت کەمی پارەکانت ئەگەر ،کارەکەت کارگێریەکان بۆ بەرامبەر بێ نیشتەجێبونی بۆ بکات بەرز کارگێری لە گەشتە.
- لەسەر مەکەردەریەکانی تاکسیی و یەکگرتووەکان ویلایەتە سۆشیالی پارەبەهێنانییەکی لە تۆ ڤیزای هۆی بە بکەیت پێویستە کۆمپانسەی H-2A.
- بەرچاوەیەکی هەموو بە پێشنیارکانی هەوڵە بۆ ڕابەستێت تۆ لە پێویستە کارفرمەکەت ،زۆرجار ڕاچوو کاری شێوەکارییەکی.

ڤیزای کارگێڕانی نەکۆژەوەی کاتیی H-2B

- کارگێری ڕاگەیاندنی بۆ بدمیت پارە نییە پێویست کات هیچ تۆ.
- بۆ تایبەتی زانیاری ناوەڕۆکە پێویستە. تێدەگەیت تۆ زمانیەکی بە وەرگری کار نووسراوی داواکارێکی پێویستە خواردن و نیشتەجێبونی شوێنی ،گەشت لەوانەیە) بەرژەوەندیەکان ،کاتژمێرەکان ،کارکردن ماوەی ،موچەکان موچەکەت لە بەرگرتنێکی هەر و ،(خواردن ئامێرەی یان.
- سەر بەستەری کۆی بەپێی هەوڵەکان بۆ کار شوێنی بە تۆ ڕاگیانینە پێویستە کارفرمەکەت ،زۆرجار بەردەوام ،بە ئەندازەی ٣/٤ ی ڕۆژەکانی کارکردن لە هەردەو هەفتەیەک دا.
- بدەرێ کار بەشی لە پارەی هەرچند ،دادپەروەربە پارەی هێنانی بەدەست بۆ هەیە مافەکەت تۆ
- بۆ ڕۆژانە پارەی و گەڕاندنەوە بۆ ڕووبەرە گەشتە پێویستە یا بکات بەرز پارە پێویستە یا کارفرمەکەت پێویستە کارفرمەکەت ،هەروەها .بکات بەرز نووسراویەکان کۆتاییەکی بۆ وڵاتەکەتەوە لە گەڕاندنەوە وەرگری ڤیزاکەتە نرخی کۆمپانسەی پارەی.

گۆڕانکاری سەردانی ڤیزای J-1

- بەرنامەکانت بەرواری لەباری دەکات ڕوونکردنەوە پەسەندکراوەکەت ی DS-2019 بەڵگەنامەی، بەرنامەی کوێ لە میوانداری بواری بەڵام و ،پشتیوانەکە ناوی ،گۆڕانکاری هاوپۆلی دەچێت بەسەر گۆڕانکارییەکەت.
- بەرنامەی لەسەر سینەکان و ،بارودۆخەکان ،تێچووەکان هەموو پێویستە پشتیوانەکەت بەڕوونی تێیگەیەنێت گۆڕانکاری.

ویلایەتە لە ئاساییە کەرتێکی .بپارێزێت پارەکانت خۆی کاتی بە پێویستە کارفرمەکەت :ئاگاداری
هەفتەدا هەردوو لە جارێک کارگێڕان بۆ پێدان پارە بۆ یەکگرتووەکان.

کار و گەشت سەیفیی کارە

- دۆزینەوەی لە بدات تۆ یارمەتی پێویستە پشتیوانەکەت ،نەبێت جێگیرت پێشوایەکی کارە ئەگەر
  یەکگرتووەکان ویلایەتە بۆ گەیشتنت پاش کار.

فێرکاری یان پەشکەشکراو:

- وێبەوە کامێرای یان تەلەفۆن ڕێگەی لە ،بکا ڕووبەڕووت پێویستە پشتیوانەکەت.
- کە دەگرێ ئەوەی ناوەڕۆکی کە بدات تۆ بە (DS-7002) فێرکاری یان پەشکەشکراو پلانی پێویستە پشتیوانەکەت
  ئامانجی کورتەیەکی و بەدەستدەهێنیت تۆ کە پارمیەوەی هاتوژۆیەکی هەر بۆ هەبێت نووسراوی وتارێکی بە پێویستی
  بکرێ پێشنیار هەفتەدا لە کاری کاتژمێر ٣٢ لە کەمتر پێویستە .بەرنامەکە فێربوونی.
- لە بژیاوە بۆ ئاساییە و بێتەوە تۆ داوای کرێیەکانی و تێچووەکان نووسراوی وتارێکی پێویستە پشتیوانەکەت
  یەکگرتووەکان ویلایەتە
- نییە پێویست پشتیوانەکەت هەروەها ،هەبێت تەندروستی پاراستننامەی تۆ کە دڵنیابە پێویستە پشتیوانەکەت
  پاراستننامەیە ئەم بۆ بکات پارە یان بەرێوەببات کە.

Au Pair (کوردەواری یاری):

- لە پۆلەکان لە کردن بەشداری و تۆمارکردن بۆ بکەن تۆ یارمەتی پێویستە میوانەکان خێزانی
  پۆلەکانە ئەم بۆ دۆلار ٥٠٠ تا هەموو بۆ بکرێت بەرز پارمیەک و پەیوەست خوێندنگایەکی.
- بکەیت کار هەفتەدا لە کاتژمێر ٤٥ یان ڕۆژێکدا لە کاتژمێر ١٠ لە زیاتر نییە پێویست.
- میوانەکانت خێزانی و تۆ لەگەڵ بکات پەیوەندیەتەوە بەردەوامی بە پێویستە ڕاوێژکارمەکەت.

ئاگاداری: پێش ئەوەی گەشت بکەیت، لە کوپی دوو هەموو بەڵگەنامە گرنگەکانت بەدەست بهێنە، بە
تایبەتی پاسپۆرتەکەت و ڤیزای ویلایەتە یەکگرتووەکان، پەیماننامەی کارکردنەکەت، و هەر بەڵگەی
زیاتر ناساندنێکی. یەک ئەو کوپیانە بە کەسێکی لە دڵنیاییدا لە وڵاتەکەت بدە، و یەکەمی تر لەگەڵ خۆت
وەرگرە.

دەتوانێ "تێبینی" زیاتر زانیاری بێت پەیوەندیدار بۆ .ڤیزاکەت لەبارەی ڤیزای لە ،نموونە ئەوە ،خوێندکاران ژمارەی نیشانی SEVIS و ناوی دەکات خوێندنگاکەت

ڤیزای نەکوژەوەیەکەت

بە دەدات پێ ڕێگە کە یەکگرتووەکانە ویلایەتە حکومەتی بەڵگەنامەیەکی نەکوژەوەیەک ڤیزای
تاکەکانی کە گەشت دەکەن بۆ ویلایەتە یەکگرتووەکان داوای یەکگرتووەکان ژوورەوە چوونە بەرەوپێچەوانەیەکی
بەرنامەیەکی لە بەشداری یان ،خوێندن ،کارکردن بۆ تایبەتی شێوەیەکی بە ،بکەن دیاریکراو
ویلایەتە قونسلخانەی یان سفارتخانە ناو لە بکەیت داواکاری ویزا بۆ تۆ پێویستە .کەلتوری گۆڕانکاری
ویلایەتە بۆ بگەیت دەتوانیت ،وەرگریت نەکوژەوە ڤیزای کاتێک .دەرەوە وڵاتە لە یەکگرتووەکان
ژوورەوە چوونە بۆ ئۆچەتبەرابایەتیی پەیوەندیدەری ڕێکخراوە بۆ بکەیت پێشکەش و یەکگرتووەکان.
ویلایەتە بۆ بگەڕێیتەوە ئەوەی پێش بێنیت بەدەست نوێ ویزایەکی پێویستە ،بەسەرچوو ڤیزاکەت ئەگەر
یەکگرتووەکان.

پەیوەندیدەری ،یەکگرتووەکان ویلایەتە ژوورەوەی چوویتە تۆ کاتێک
پۆلی ،ژوورەوە چوونە بەرواری بە و دەزانی پاسپۆرتەکەتە ئۆچەتبەرابایەتی
پێویستە. دەکات نیشانی "تا ژوورەوە چوونە" بەرواری و ژوورەوە چوونە
چوونە" بەرواری بەهۆی بەرەوپێکەوانە یەکگرتووەکان ویلایەتە تۆ
ئەگەر یاسایی ماوەیەکی بۆ بەرزببەیت دا I-94 فۆرمە ی"تا ژوورەوە
تاکیی پەیوەندیدەری ڕێکخراوە بە هەڵدەبڕێنەوە بەرزکردنەوەی داواکاری
لە ببینیتەوە خۆت ی I-94 تۆمارە دەتوانیت. یەکگرتووەکان ویلایەتە
https://i94.cbp.dhs.gov.

گەشتەکەت بەڵگەنامەکانی هەموو و پاسپۆرتەکەت ،یەکگرتووەکان ویلایەتە بۆ گەیشتی کاتێک :ئاگاداری
پاسپۆرتەکەت کارفرمەکەت کە نییە یاسایی .بگڕیت دەتوانی کات هەموو کە دابنێ پارێزراو شوێنێکی لە
.بگرێت تۆ لە

مرۆڤ قاچاغی

بارە هەندێک لە و ،خوێندنەوە و پاراستن بۆ هەیە مافەکانیان مرۆڤ قاچاغی قوربانیانی
کەرتی بۆ منداڵەکان لەسەر توندوتیژی کە تاوانێکە مرۆڤ قاچاغی .دەکرێن بەردەست بەرژەوەندیەکان
فریب ،هێز بەکارهێنانی بە بازرگانی ناچاوی کارگێرانی لەگەڵ ،دەکات وەسف بازرگانی زەوییەکی
کە ،دەکەن سوودوەرگرییە ئەم کەسانەی ئەو .گڕیەوە بە کارگێرانی بۆ تاکێک هەر لە و ،هێشتنەوە یان
،بازرگانی زەوییەکی کارگێری کرینەکانی و بازاڕ پیاوانی ،بکەن بازرگانی گرە کارە ئەم دەکرێ
یان کراوە بە کارگێرانی کری .بکرێن بەرز وڵات و فیدەرال یاساکانی لە هەریەک بە دەکرێن
بەرژەوەندیەکان ئەوەم .دەکرێن هەڵوەشان لە و بێن تاوانی سەرپەرشتیی دەکرێن بازرگانی زەوییەکانی
.مرۆڤ قاچاغی کەرتی بۆ دەبەخشێت بەرزیان ئەمانەت هەندێک

تەرس و هەوارکاری

بۆ فریبەکاریەکان و هەوارەکان دەکرێ ،دەدەن یارمەتیان کەسانەی ئەو و ،قاچاغکاران
:نموونە بۆ .هێشتن بۆ بکەن بەرز ترس بەرزکرانی بۆ دەکەسەکان یان تۆ بەرزکراندنەوەی

- جنسی؛ توندوتیژیی یان ،جەستەیی توندوتیژیی ،شێڵەکان
- جنسی؛ توندوتیژیی یان ،جەستەیی توندوتیژیی ،شێڵەکان هەوارەکانی
- نیشتەجێبون؛ شوێنی یان کار شوێنی لە نەچوونەوە بۆ ڕێگەپێدان یان نیشتەجێبون بۆ قەفل دانانی
- بۆ بکەنەوە بەرز بەتەقەبیدەکەیت ئەگەر خێزانەکانت یان تۆ بەرپەستی لە بەشێک هەوارەکانی بکرێن؛ بەرز لەدایەنە بۆ هەولدانەکان بۆ باروەدۆخەکە کەمپەلەوەی ،بەردەوامبوون
- تەمەناکانی لە یارمەتی داوای بۆ بکرێن بەرز هەوارییەکانت یان ،تۆیە سەر لە هێز یان بەشێک هەوارەکانی بەردەوامبوون؛
- بە نەشێنەوە بەرز و نەکرێن بەرز ئەگەر ترەکان کارگێرانی بۆ بکەنەوە بەرزیان بەشێک هەوارەکانی .دێتەوە بەرز دوو کە بەڕوونی بکرێن بەرز هەولدانەکانت یان تۆ هەوارێ یان ،پارێزگاکان هەولدانەکانی

قەرز

یان خزمەتییەکان ،کار کە بکەن تۆ لە داوای دەکرێ ،دەدەن یارمەتیان کەسانەی ئەو و ،قاچاغکاران لە .قەرزێک بڕدانەوەی بەرز بۆ بکەیت (گەرمییەکان پەرستیشە) بازرگانی زەوییەکی کارەکانی بە جێنابەستە بە یاسا .دانراوە و دروست قاچاغکارەوە لەلایەن قەرزە ئەم ،حاڵەتدا هەندێک یان خزمەت ،کار کەرتەکانی بۆ بکەیت بەرز بوون بەردەوام داوای ئەوەی بۆ قەرز بەکاربردنی قەرزەکەت دەکرێن قاچاغکاران .بکەیت بەرز نەبوون بەرز یان ،بازرگانی زەوییەکی کارەکانی بکەنەوە بەرز و هێشتنەوە بکەیت بەرز بوون بەردەوام بۆ بکەن بەرز تۆ هەورەی لە ڕووپەک تێبگەیەنێت قەرزەکان بەکارهێنانی نموونەیەکانی .بەرزەکە بەرەو تۆ بەرزی:

- کە ئاسایی شێوەیەکی بە بکەیت بەرز لێرەوە نەشێیتە یان زەحمەتە زۆر کە قەرزێک دانانی دەبەریت؛ دەست ئەوەی کەمتر لەوەی
- بەرپێنەوە قەرزی لە زۆرتر یان پێشەوە بۆ بکەیت بەرز نەدانی بەرپێن کە قەرزێک دانانی دەبەریت؛ دەست
- قەرزەکە؛ بردنی بەرز بۆ پارەکەت بەکاربردنی بۆ ڕەفتە
- قەرزەکە؛ بردنی بەرز بۆ هەبێ دەکرێ خزمەت بەرزی ماوەی کە کردنەوە ڕوونی بۆ ڕەفتە
- کە قەرزەکە بۆ تەکرەکان و ،خواردن ،نیشتەجێبون شوێنی ،گەشت بۆ خەرجەکان دانانی و بکەیت؛ بەرز نەدانی بەرپێن
- بەرز ،یاسا بەرزەکانی نەبوون بەرز پێش بۆ تاوانەکان یان جەریمانەکان ،تێچووەکان دانانی زەوییەکی کارەکانی یان خزمەت ،کار بەرزی نەبوون بەرز یان ،بەرپێنەوە بە نەبوون بازرگانی.

کۆنترۆڵەکان و قەوانین

بەرز ئەوەی بۆ ببرن بەکار کۆنترۆڵەکان و قەوانین دەکرێ ،دەدەن یارمەتیان کەسانەی ئەو و ،قاچاغکاران نموونە بۆ .بێنیت یارمەتی بەرەوپێکەوانە نەبیت بەرز یان ،بکەیت بەرز نەبێت بەردەوام ،نەکرێیت:

- قەوانینی یان ،کارەوە شوێنی لە نەبوون بەرز بۆ بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە قەوانین بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەردەوام بەرەوپێکەوانە؛ بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە
- بەرەوپێکەوانە ،کارەوە شوێنی لە نەکرینەوە بەردەوام بۆ بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە قەوانین لەداییەستنی بەڵگەی ،ڤیزاکەت ،پاسپۆرتەکەت بەرەوپێکەوانە نەبێت بەردەوام بەرەوپێکەوانە تایبەتی؛ بەڵگەناساندنی هەر یان ژیانەکەت
- بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە پارێزگا ،خواردن بەرەوپێکەوانە نەبێت بەردەوام بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە یان پزیشکی؛ چارەسەری یان ،شەوەکان
- بەردەوام پەیوەندیدانی بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە پارێزگا ،تر کارگێڕانی ،خێزانەکەت لەگەڵ بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە ،بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە دەرەوە کەسانی یان کراراوەکان .کۆمەڵایەتی خزمەتگوزاری کاربەرانی یان یاسایی چارەسەرکارانی وەکو

درۆ و فریب

نموونە بۆ .ببرن بەکار درۆ و فریب دەکرێ ،دەدەن یارمەتیان کەسانەی ئەو و ،قاچاغکاران:

- ،نیشتەجێبون یان کار شوێنی ،کار کاتەکانی ،کار جۆری بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە درۆ وەعدەی بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بوون بەرز بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرز وەعدەی پارە؛ یان بە و زیاتر بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە زۆر بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە کارکردن یان وەعدەکراو؛ بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە کەمتر بە یان ،ناچاری باروودۆخێکی بەرەوپێکەوانە
- بەردەوام بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بوون بەرز بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرز وەعدەی بازرگانی زەوییەکانی کارەکانی یان کار ،خزمەت کارەکانی بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە نەبێت بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە دەکرێ ئەمە بەرەوپێکەوانە؛ بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەوەعدە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە پیاوە بە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە کار بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە یارمەتیدانی نۆنی بە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە یان گەرمییەکانی؛ بەرەوپێکەوانە.
- نییە؛ مافەت هیچ تۆ بەوەی بڵێیت
- نەبێت بەردەوام بەرەوپێکەوانە نەبیت بەرز یان ،بەرەوپێکەوانە نەبوون بەرز بەوەی بڵێیت یان بەرەوپێکەوانە؛
  - بڵێیە درۆ بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە تێپێدان قاچاغکارەکە ناساندنی سەر.

بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە ورد تۆمارێکی :ئاگاداری
نایاسایی هەنگاوێکی یان قسە هەر لە هەر لە ڕووپەک بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە
بەرەوپێکەوانە کارفرمەکەت بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە
سەردانی هەر تەلەفۆنی ژمارەی و ناو و ،دەبەستیت بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە

بکەیت؟ ڕاپۆرتی توندوتیژی ئەوەی تۆ ئەگەر دەنەرێنەوە تۆ ئایا

داوای لە بترسی نییە پێویست .دەدەن ڕاپۆرت توندوتیژی کە کەسانی بۆ هەیە پاراستن بەرنامەیەکانی وەزیری بە بکەیت پەیوەندی پێویستە .نابت ئاوەدانبوونت بارودۆخی لە دڵنیایی هەرچند ،بکەیت یارمەتی کارفرمەکەت بۆ نەکات کار کە ئاوەدانبوونی.

توندوتیژی وەکو ،جۆر جۆری بە تر تاوانێکی یان بیت مرۆڤ قاچاغی قوربانی باوردەکەیت ئەگەر بۆ) "T" وەکو بێت تر نەکوژەوەیەکی ڤیزای چەوری دەتوانیت ،بیت بەرز بردن هێز یان جنسی ئەوەی یان (تر جەستەیی تاوانە یان مرۆڤ قاچاغی قوربانیانی بۆ) "U" یان (مرۆڤ قاچاغی قوربانیانی ئەم .بەرەوپێکەوانە یەکگرتووەکان ویلایەتە بەرەوپێکەوانە بەردەوامە نەپەیوەندی بەرز کەسانی زۆر .قوربانیان بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە دروستکراون بوون نەکوژەوە پۆلێکانی نەکوژەوە U یان T بە بەرەوپێکەوانە یەکگرتووەکان ویلایەتە لە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە کەسانی بە بڵێیت پێویستە ،بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرامبەر دەکەن یارمەتیی بەرەوپێکەوانە.

بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە هەیە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرژەوەندەکان چیە مرۆڤ؟ قاچاغی قوربانیانی بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە

بەرەوپێکەوانە یەکگرتووەکان ویلایەتە لە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە مرۆڤ قاچاغی قوربانیانی بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرژەوەند بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە دەکرێن بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە یاسا بەرەوپێکەوانە یاسایی خزمەتگوزاری بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە خزمەتگوزاری بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە وڵات یان فیدەرال یاساکانی بە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە ڕێکخراو زۆر .بەرەوپێکەوانە بەڕوونی دەبێت کە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە خزمەتگوزاری بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەردەست بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە ،مەنایەکی تەندروستی چارەسەری ،دانپزیشکی/پزیشکی چارەسەری وەکو ،بەرەوپێکەوانە یارمەتی بەرەوپێکەوانە یاسایی یارمەتی ،بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە جێبەجێ شوێنەوە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە یارمەتی ،بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە دەبێت کە بەرەوپێکەوانە.

بکە ماڵپەڕانە ئەم سەردانی زیاتر زانیاری بۆ:

- پەکگرتووەکانت ویلایەتە ڤیزای و ویزا داواکاری پرۆسەی: usvisas.state.gov.
- مرۆڤ قاچاغی: www.state.gov/j/tip.
- ڤیزای گۆڕانکاری بەرنامەی J-1: j1visa.state.gov.
- ئاییینەکەت، ڕەنگەکەت، نژادەکەت هۆی بە کار لە جیاوازی لە بونەوە بێ بۆ مافەکانت و ،هاوڕەیی یان نەخۆشی ،(زیاتر یان ساڵ ٤٠) تەمەنەکەت ،نیشتیمانیەکەت ،(تێدایە باردەورەی لەوانەیە) ڕەخسار بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە نەبێت بەردەوام بەرەوپێکەوانە نەبوون بەرز و ژینەناسی زانیاری بەرەوپێکەوانە: www.eeoc.gov.
- دەتەوێت و نییە سەلامەتی کارەکەت باوردەکەیت ئەگەر یان ،کار شوێنی لە سەلامەتی پاراستنی بۆ مافەکانت بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە داواکاری: www.osha.gov.
- بکەیت بەرز کارفرمەکەت لە ناپێدەکراوت موچەی چۆن: webapps.dol.gov/wow.
- پەیوەندی چۆن و ،بەرەوپێکەوانە دادپەروەربە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە پارە بۆ مافەکانت بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە ئەوە بە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە: www.dol.gov/agencies/WHD.
- بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بۆ مافەکانت بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە ئاوەدانبوونی دۆخی هۆی بە بەرەوپێکەوانە نەبێت بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە پەیوەندیدانی یان بەرەوپێکەوانە: www.justice.gov/crt/filing-charge.
- بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە تر کارگێڕانی بە یەکگرتنەوە بۆ مافەکانت بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە: www.nlrb.gov.
- بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە دەرەخەریەکانت و پێویستیەکان ،مافەکانت تەندروستی ئامارکردنی بە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە: localhelp.healthcare.gov (ئینگلیزی) و ayudalocal.cuidadodesalud.gov (ئیسپانی).

بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە ئەوە :ئاگاداری نووسراو تۆمارێکی کە باشە ئایدیایەکی بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە کاتی هەموو بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە بێنە بەدەست بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە دفتەرێک .بکەیت بەرەوپێکەوانە کارکردنەکەت بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە چەند ،بنوسە کارکردن بەرەوپێکەوانە بەرەوپێکەوانە کاتژمێرەکانی و ڕۆژ هەموو و

هەفتانە کارکردنی تۆماری نموونەی

کارمەند:	سەرپەرشتیار:

بەروار	چالاکیەکان	کاتژمێرەکان	پارەدان
		داخڵ:________________ دەرچوون: ________________ کۆی: ________________	
		داخڵ:________________ دەرچوون: ________________ کۆی: ________________	

ئەم کتێبچەیە دروستکرا بە پەیوەندی بە بەندە ٢٠٢ی یاساى جیاکردنەوەی پاراستنی قوربانیانی قاچاغی
مرۆڤی ولیام ولبەرفۆرس لە ساڵی ٢٠٠٨، یاساى گشتی ١١٠-٤٥٧